

## Visita guiada a un taller de restauración instalado en la catedral de León

Como parte de la formación del alumnado, consideramos importante que vayan tomando contacto con el mundo laboral de esta profesión. Para poder conseguir ese objetivo, organizamos visitas a los edificios de la ciudad donde se están llevando a cabo intervenciones *in situ*. De esta forma, el alumnado puede ver cómo se organiza una intervención de restauración; a la vez que le permite resolver las dudas que le surjan directamente con los responsables de la intervención de la obra.

En esta ocasión, el alumnado de 3º ha visitado el taller de restauración que la empresa Uffizzi instaló en la capilla del Calvario de la catedral de León, donde se ha intervenido todo el conjunto, tanto el retablo como las rejas que cierran el recinto. Además, esta intervención contaba con un montaje muy interesante para la divulgación de la restauración.

Os dejamos en manos de M<sup>a</sup> Luisa López Ávila, jefe de la empresa de restauración Uffizzi.

**FPI**  
FUNDACIÓN DEL PATRIMONIO HISTÓRICO  
DE CASTILLA Y LEÓN

**uffizzi**  
CONSERVACIÓN Y  
RESTAURACIÓN DE  
BIENES CULTURALES



**Trayectoria de la empresa en el siguiente enlace:**

<http://es.scribd.com/doc/89618046/UFFIZZITRAYECTORIA>

**Los últimos trabajos están ya en la nueva web:**

<http://www.uffizzi.net>

**Redes sociales:**

Página de Facebook: <https://www.facebook.com/Uffizzi>

Twitter: <https://twitter.com/#!/UffizziConserva>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/pub/mª-luisa-lópez-ávila/36/a7b/49b>

# Restauración del retablo y reja de la capilla del calvario de la catedral del León

por M<sup>a</sup> Luisa López Ávila

La capilla del Calvario de la catedral de León cuenta con un retablo realizado por Juan de Valmaseda, en 1524-1527. Este escultor trabajó en los retablos mayores de las catedrales de Palencia y Oviedo. Coincidió en Burgos con Felipe Vigarny y con Diego de Siloé; de estos dos maestros aprendió a tratar los pliegues de sus esculturas, las líneas curvas y los elementos renacentistas. La mazonería está atribuida a Juan de Borgoña.

Esta obra se realiza por encargo de D. Andrés Pérez de Capillas canónigo-arcediano, donde está enterrado.

Cronológicamente, el retablo pertenece al primer renacimiento, por su decoración con motivos a candelieri, (decoración vegetal en donde se muestran hojas de acanto, cintas, ovas, zarcillos, roleos de curvas y contracurvas); destaca el dorado del relieve decorativo sobre el blanco del fondo.

El retablo carece de estructura de montaje, ya que fue desmontado y no volvió a montarse hasta 1930.

La reja gótica de hierro forjado y dorado que cierra esta capilla es de finales del siglo XV, con modificaciones de los siglos XIX y XX.

El taller de restauración *in situ* en la capilla del Santo Cristo también ha permitido seguir estos trabajos a todo aquel que visitaba la catedral. Además, durante estos meses ha existido material audiovisual que dio al visitante una idea del avance de la intervención de la FPH.

El retablo del Santo Cristo presentaba daños en su soporte entre los que destacaban el ataque biótico, piezas desencajadas, roturas y pérdidas; así como modificaciones fruto de intervenciones anteriores en los siglos XIX y XX. En la policromía se observaban barridos, levantamientos, lagunas y repintes. Los barnices protectores estaban oxidados y el conjunto presentaba suciedad

acumulada, restos de humo y ceras. Por otro lado, las tallas de los Evangelistas mostraban un mejor estado general porque se restauraron para diversas exposiciones, lo que restaba unidad estética al conjunto.

La difusión y consiguiente puesta en valor del bien patrimonial que hemos estudiado se ha llevado a cabo durante los trabajos de restauración mediante la presentación al visitante, de una forma clara y decididamente didáctica, de información relacionada con aspectos histórico-artísticos y relativos a la propia intervención, así como la monitorización de las diferentes fases de ejecución de los trabajos que permitían ver con absoluta diaphanidad cuales eran los criterios de intervención a aquellos que han visitado la catedral, auténticos depositarios de nuestro patrimonio y garantes de su conservación futura.

“Durante estos meses ha existido material audiovisual que dio al visitante una idea del avance de la intervención”

Visita del cerramiento expositivo en el exterior de la Capilla del Cristo; y atril que se ha instalado con la información al finalizar los trabajos



Para ello se llevaron a cabo una serie de visitas ofertadas en principio a estudiantes de secundaria, si bien se recibieron demandas de otros centros, como fue el caso de la visita de los alumnos de la Escuela de Arte y Superior de Conservación y Restauración de la Junta de Castilla y León, con sede en León, de la especialidad de conservación y restauración de pintura, a los que tuvimos la ocasión de recibir en el taller ubicado en la capilla del Cristo, el lunes día 6 de mayo de 2013. Se trató de un grupo formado por alumnos y dos de los profesores del centro, Dña. Belén Díez-Ordás, del área de las asignaturas prácticas de taller y el profesor Dr. Jorge Martínez, de las asignaturas de historia. La visita se realizó en varios turnos debido a la escasez de espacio en el taller y para cumplimiento estricto de niveles de seguridad y salud.

Con esta iniciativa de las visitas guiadas a estudiantes, la Fundación del Patrimonio Histórico (FPH) muestra su “interés” en que la historia, la calidad artística y el proceso de restauración de las obras “sean conocidos por la sociedad” y, al mismo tiempo, pretende “fomentar la educación patrimonial dirigida a los más jóvenes”.

Durante las explicaciones, se analizaron diversos aspectos del proceso de limpieza y retirada o eliminación de repintes que se estaba llevando a cabo y que los alumnos pudieron presenciar, accediendo directamente a contemplar la limpieza y consolidación de los elementos dorados de la reja y de las tallas.

La eliminación de los repintados únicamente localizados en carnaciones se realizó en su

mayoría de forma mecánica, a punta de bisturí, si bien hubo que reforzar la acción en momentos puntuales mediante el empleo de limpieza química. De esta manera pudo recuperarse la policromía original coetánea a las tallas, en la que el rostro de la Virgen se decora con todo lujo de matices y detalles especialmente en los perfiles del interior y del exterior del ojo, así como la distinción de tonalidades en los pómulos, párpados inferiores nariz y barbilla, por lo que creemos se ha sacado a la luz el brillante trabajo de carnación del artista policromador que permanecía oculto bajo los gruesos repintes. Sin embargo, las decoraciones de las indumentarias sólo se encontraban cubiertas por un barniz oxidado que se ha retirado y sustituido por una película de protección transparente. Debemos destacar el trabajo de las corladuras en tono rojo en el vestido de San Juan y la cantidad de restos de decoraciones aplicadas de pequeño tamaño que se conservan adheridas en las superficie de los paños.

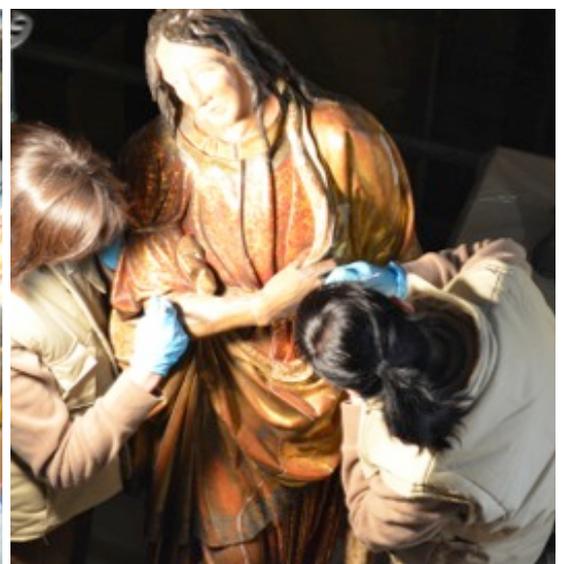
Una vez recuperadas todas las policromías originales se aplicó una capa de protección superficial frente a los agentes atmosféricos y a la luz.

En la reja, repujada en el siglo XV y bastante reformada después, la actuación se orientó a devolverle su apariencia general, muy desvirtuada por las intervenciones históricas, así como en reforzar su estructura, eliminando grietas y deformaciones. Además, también se ha restaurado la mesa del altar, la bancada de madera y los dos apoyos de piedra que sustentan la reja. Todo el proceso concluyó en agosto de 2013.

**Durante la visita**

los alumnos pudieron observar en directo la intervención de eliminación de repintes.

En las imágenes superiores se puede ver la variedad de nomenclaturas del 1 al 4 empleadas para determinar las diferentes tonalidades de policromía encontradas en un mismo estrato tras la eliminación de la capa de repinte con bisturí



Por su parte, la reja se mantenía sólida en su estructura salvo por el movimiento de algunos barrotes que no restaban estabilidad al conjunto. Sin embargo, algunos elementos estaban deformados, doblados, rotos o con grietas. Había una leve oxidación en varios elementos de hierro y latón junto a las intervenciones anteriores o los usos inadecuados como soporte de cables y focos, que también habían dejado huella. Los barrotes habían sufrido un repinte generalizado que se ha eliminado aplicando una protección anticorrosión que garantiza la tardanza de su degradación futura.

La limpieza de los óxidos y concreciones incrustadas en la superficie metálica de la reja se eliminaron mediante una combinación de limpieza química y limpieza mecánica a base de ácido acético aplicado con hisopos realizado con lana de acero o con bisturí.

## Fases de actuación llevadas a cabo

1º (Común a ambos bienes) Redacción del proyecto. Documentación, toma de muestras y análisis físico-químico. Instalación del cerramiento expositivo y divulgativo mediante paneles retroiluminados.

### RETABLO

2º) Instalación medios auxiliares. Protección y retirada de elementos, habilitación zona de

**“Los barrotes habían sufrido un repinte generalizado que se ha eliminado aplicando una protección anticorrosión que garantiza la tardanza de su degradación futura”**

trabajo. Acopio de materiales. Limpieza superficial generalizada de la obra (anverso / reverso). Protección selectiva y generalizada de piezas. Apeos de tallas y piezas. Desinsectación por empresa especializada, planteándose en principio un tratamiento curativo y preventivo.

3º) Consolidación y refuerzo de la estructura retabística y tallas. Reintegración estructural y revisión de los sistemas de refuerzo, sujeción anclajes. Reintegración de volúmenes en los elementos arquitectónicos seriados.

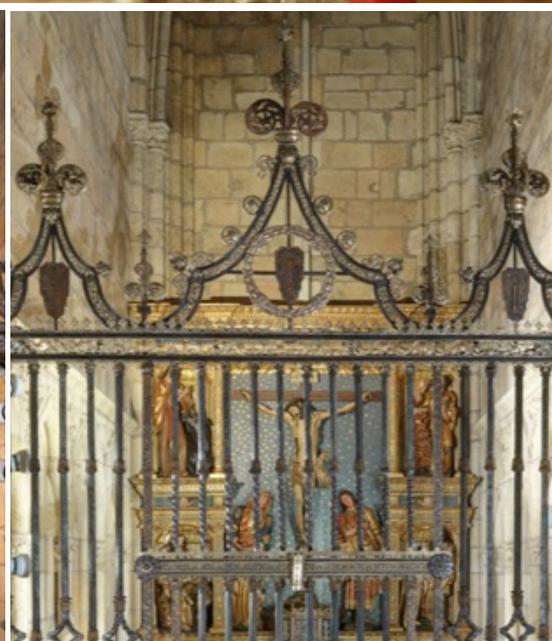
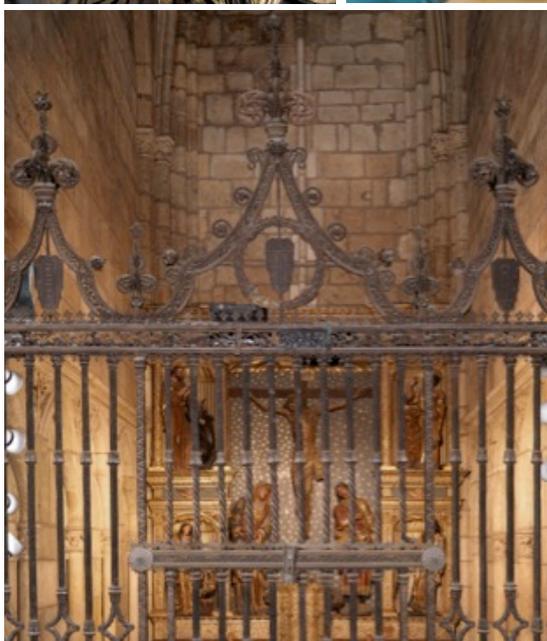
4º) Fijación y sentado de preparación y película pictórica y aplicación selectiva de técnicas y materiales afines determinados directamente por la técnica ejecutiva de la obra. Limpieza y eliminación de intervenciones anteriores – suciedad adherida, barnices oxidados, ceras, grasas diversas y repintes de todos los estratos, etc.–, tras su examen preciso de diagnóstico artística. Eliminación o conservación de los elementos incorporados en otras intervenciones, tras un estudio en profundidad documentado y crítico.



### Limpieza de la reja

Detalle del resultado de la limpieza aplicada sobre la mitad de uno de los remates que coronan la reja.

Detalle de la limpieza de la corona laureada de la parte central que decora el cornisamento de la reja. Limpieza realizada con medios químicos y mecánicos.



**“Esta intervención ha estado financiada por La Fundación del Patrimonio Histórico que aporta la mitad de este presupuesto, además de dirigir y supervisar la restauración. El Cabildo de la catedral de León aporta el 50 por ciento restante.”**

5º) Aplicación y nivelación del aparejo, con idénticas características al original. Reintegración cromática con materiales estables y reversibles, siguiendo una metodología idónea compatible y discernible de la técnica pictórica original.

6º) Montaje de las piezas y tallas apeadas. Protección final. Armonización del entorno. Estudio de iluminación e instalación de un sistema adecuado. Desmontaje de infraestructuras y medidas preventivas aplicadas.

**REJA:**

2º) Instalación medios auxiliares y acotación de área de trabajo. Acopio de materiales. Limpieza generalizada de la obra (suciedad, elementos ajenos). Consolidación y fijación de estrato pictórico. Eliminación o no de elementos incorporados en otras intervenciones tras un estudio en profundidad, documentado y crítico.

3º) Revisión general del sistema de sujeción, unión de piezas, eliminación de deformaciones, fijación de grietas. Inhibición del óxido de manera selectiva tras un estudio crítico y protección final. Desmontaje de andamios y medidas preventivas. Estudio de iluminación e instalación de un sistema adecuado. Desmontaje de infraestructuras y medidas preventivas aplicadas.

**ÚLTIMA FASE (Común a ambos bienes):**

Memoria final de intervención recogiendo documentación gráfica y fotográfica de los procesos antes, durante y post tratamiento,

materiales empleados, modificaciones y nuevos datos obtenidos.

La recuperación del retablo plateresco comenzó en marzo de 2013, partiendo del conocimiento en profundidad de su historia, características y necesidades. Tras esta investigación previa, los restauradores aplicaron los tratamientos de limpieza, desinsectación, eliminación de adiciones y cuerpos extraños, relleno de pérdidas, reintegración de policromías y dorados. Conseguir el encaje de la estructura dañada por sucesivos movimientos y traslados, tiene especial importancia en este proceso restaurador.

Esta intervención ha estado financiada por La Fundación del Patrimonio Histórico que aporta la mitad de este presupuesto, además de dirigir y supervisar la restauración. El Cabildo de la catedral de León aporta el 50 por ciento restante. Se trata de la tercera intervención de la Fundación del Patrimonio Histórico en la catedral leonesa. Anteriormente, en 2009, recuperó las pinturas murales de Nicolás Francés en la capilla de Santa Teresa y en 2003, las vidrieras NI, NII y NIII.

La Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León es una entidad privada, sin ánimo de lucro, constituida en 1997 para fomentar la conservación, restauración y difusión del patrimonio castellano y leonés. En su trayectoria ha desarrollado cerca de 700 actividades de restauración, investigación, formación, difusión y edición de publicaciones.

Por otra parte, el carácter social de la Fundación y su faceta de entidad generadora de riqueza y de empleo se ponen de manifiesto en la creación de 551 puestos de trabajo a jornada completa entre los años 2008 y 2012.

**El retablo**  
antes y después  
de la intervención

